



www.arhivvojvodine.org.rs



АРХИВ ВОЈВОДИНЕ

Osnovan 1926.

Established 1926.

info@arhivvojvodine.org.rs

Број / Number: **I-404-14-7/33-2019**

Датум / Date: **26.септембар.2019.године**

На основу члана 108. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“бр. 124/2012 и измене и допуне Закона о јавним набавкама „Службени гласник РС“бр. 68/2015) и измене и допуне објављен Правилника о допуни Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова (Службеном гласнику РС“ број 41/2019), и Писаног Извештаја о стручној оцени понуда број I-404-14-7/26-2019 од 26.септембар.2019.године, директор Архива Војводине, 21000 Нови Сад, Жарка Васиљевића 2А

донео је

ОДЛУКУ

О ДОДЕЛИ УГОВОРА

за набавку услуге- Услуге штампање књига-по партијама од 1 до 7

Партија 3- Александар Бурсаћ, Владимир Тодоровић, "ДЕПОРТАЦИЈА ЈЕВРЕЈА ИЗ БАЧКЕ 1944",

"ред.број набавке" ЈНМВ 1.2.11/2019

Уговор о јавној набавци услуге- Услуге штампање књига-по партијама од 1 до 7 , Партија 1-Штампа књиге Др Ласло Сеги, "Студенти са данашње територије Војводине на мађарским универзитетима у периоду 1700–1850.", **ред.број набавке ЈНМВ 1.2.11/2019** **Д О Д Е Љ У Ј Е** се **понуђачу: ЈП „СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК“, БЕОГРАД, ЈОВАНА РИСТИЋА 1 кога заступа директор др.Јелена Триван, понуда број I-404-14-7/12-2019 од 25.септембар.2019.године, са понуђеном ценом =92.559,00 без пдв-а. односно =101.814,90 са пдв-ом**

Одлуку доставити свим понуђачима у року од три дана од дана доношења исте, поставити на портал ЈН.

Образложење:

1.Предмет јавне набавке:

Предмет јавне набавке је набавка услуге- Услуге штампање књига-по партијама од 1 до 7

Партија 3- Александар Бурсаћ, Владимир Тодоровић, "ДЕПОРТАЦИЈА ЈЕВРЕЈА ИЗ БАЧКЕ 1944",

2.Подаци из плана набавке који се односе на предметну јавну набавку:

-Средства за јавну набавку усклађена са средствима која су предвиђена за ту намену и Сагласности на финансијски план за 2019 годину, Средства за реализацију набавке усклађена су са Програмом рада Архива Војводине у 2019.години и усклађена су с Покрајинском скупштинском одлуком о буџету Аутономне покрајине Војводине за 2019.годину ("Сл. лист АПВ", бр. 60/2018), ФИНАНСИЈСКИМ ПЛАНОМ ПОКРАЈИНСКОГ СЕКРЕТАРИЈАТА ЗА КУЛТУРУ, ЈАВНО ИНФОРМИСАЊЕ И ОДНОСЕ С ВЕРСКИМ ЗАЈЕДНИЦАМА ЗА 2019. ГОДИНУ, број: 137-402-109/2018 од 08.јануар.2019. године, на основу чега је добијена Сагласност на расподелу одобрених

апропријација од стране Покрајинског секретаријата за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама деловодни број 102-402-9/2019-04-03 од 14.јануара.2019.године, на основу програмске активности, Програма рада за 2019-ту годину Архива Војводине и предвиђених делатности Архива за 2019 годину, и Министарства културе и информисања је за реализацију Пројекта „Даје се на знање....Јављено! Добошарска служба у данашњој Војводини кроз одабрану архивску грађу са и изводима из Добошарске књиге заповести Општине Старчево (1918-1924)“, на основу предлога решења о избору пројеката у области открића, истраживања, документовања, проучавања, вредновања, заштите, очувања, представљања, интерпретације, управљања и коришћења архивске грађе број 119-01-138/2019-02 од 19.04.2019.године и Решења о додели средстава за суфинансирање пројеката у области откривања, прикупљања, истраживања, документовања, проучавања, вредновања, представљања, интерпретације, управљања архивске грађе број 401-01—215/2019-02 од 22.04.2019. године.

На основу УСВОЈЕНОГ ПЛАНА НАБАВКИ за 2019.годину деловодни број I 402-12/2-19 од 03.02.-2019.године, Одлуком УО о усвајању плана набавки за 2019.годину број I 060-1/8-19 од 29.01.2019.године, и УСВОЈЕНЕ ДРУГЕ ИЗМЕНЕ ПЛАНА НАБАВКИ за 2019.годину деловодни број I 402/8-19 од 31.05.-2019.године, Одлуком УО о усвајању друге измене плана набавке за 2019.годину број I 060-5/11-19 од 29.05.2019.године, усвоје IV УСВОЈЕНОГ ИЗМЕНЕ ПЛАНА НАБАВКИ за 2019.годину деловодни број I 402-12/22-19 од 03.02.-2019.године, Одлуком УО о усвајању IV УСВОЈЕНОГ плана набавки за 2019.годину број I 060-1/14-19 од 15.јула.2019.године и усвоје V УСВОЈЕНОГ ИЗМЕНЕ ПЛАНА НАБАВКИ за 2019.годину деловодни број I 402-12/225-19 од 13.09.2019.године, Одлуком УО о усвајању IV УСВОЈЕНОГ плана набавки за 2019.годину број I 060-1/24-19 од 09. септембар 2019.године

Подаци за предметну јавну набавку су следећи:

1) редни број јавне набавке је: **МАЛА ВРЕДНОСТ-ЈНМВ 1.2.11/2019.**

2) предмет (јавне) набавке је: **услуге- Услуге штампање књига-по партијама од 1 до 7,**

3) Назив и ознака из Општег речника набавки:

ОРН-66510000 ОРН-79800000 – Услуге штампања и сродне услуге

79810000 – Услуге штампања, 79950000 – Услуге у вези са штампањем, 79800000 – Услуге завршне обраде у штампању

4) Извор финансирања

-Партија 3- Александар Бурсаћ, Владимир Тодоровић, "ДЕПОРТАЦИЈА ЈЕВРЕЈА ИЗ БАЧКЕ 1944", -01 буџетска средства

5) процењену вредност (јавне) набавке, на годишњем нивоу укупно **532.857,00 динара без ПДВ-а**

3. Процењена вредност јавне набавке:

Процењена вредност јавне набавке **услуге- Услуге штампање књига-по партијама од 1 до 7-** износи **532.857,00 динара без ПДВ-а**

-Партија 3- Александар Бурсаћ, Владимир Тодоровић, "ДЕПОРТАЦИЈА ЈЕВРЕЈА ИЗ БАЧКЕ 1944", -01 буџетска средства

-процењена вредност 92.559,00 динара без ПДВ-а, 101.814,90 динара са ПДВ-ом

4. Евентуална одступања од плана набавки са образложењем:

5. разлози и околности које оправдавају примену спроведеног преговарачког поступка:

6) ако се поступак јавне набавке спроводи заједно са другим наручиоцем у складу са чланом 50. овог закона, основни податке о том наручиоцу:

Овај поступак јавне набавке се не спроводи заједно са другим наручиоцем у складу са чланом 50. овог закона.

7) основни податци о понуђачима и понуди

Ред.бр.	Број под којим је заведена понуда	Назив или шифра понуђача	Датум пријема	Сат
1.	I-404-14-7/12-2019 од 25.септебар 2019.године	П“Службени гласник“, Београд, Јована Ристића 1	25.септебар 2019.године	11 ⁰⁰

понуда број I-404-14-7/12-2019

ЈП „СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК“, БЕОГРАД, ЈОВАНА РИСТИЋА 1 кога заступа директор др.Јелена Триван	
ПИБ:	100002782
Матични број:	07453710
Број рачуна:	160-14944-58
Телефон:	011/35-37-478, 064 8234371
Факс:	011/35-37-426
E-mail:	sbanduka@slglasnik.com

Редни број понуде:	1	Број под којим је заведена понуда:	I-404-14-7/12-2019 од 25.септебар 2019.године
Назив или шифра понуђача:	ЈП“Службени гласник“, Београд, Јована Ристића 1	Пуномоћје број:	-
		Средство обезбеђења за озбиљност понуде:	Менично овлашћење, меница АС7596370 картон депонованих потписа, ОП образац и захтев за регистрацију
Цена без ПДВ (дин):	92.559,00	Начин давања понуде	самостална
Износ ПДВ (дин):	9.255,90	Понуда потписана и оверена:	да
Укупна цена (дин):	101.814,90	Потписани и оверени сви обрасци:	да
Рок важења понуде:	30 дана	Попуњен потписан и оверен модел уговора:	да
Услови плаћања:	По предрачуну на текући рачун	Достављени докази из члана 77. ЗЈН:	Регистрован на порталу понуђача
		Достављени докази из члана 75 и 76. ЗЈН:	Регистрован на порталу
Рок извршења услуга:	10 календарских дана	Уписане цене за сваку ставку у предмјеру:	да
Измене и допуне:	-	Понуда повезана у целину и запечаћена	Повезана али није запечаћена
Број страна понуде:	35 листова+средства финансијског обезбеђења	Докази за додатне услове	достављени
примедбе			

✓ Комисија се састала 26.септебар 2019.године у 09³⁵ часова у просторијама Архива Војводине, 21000 Нови Сад, Жарка Васиљевића 2А. и прегледала и оцењивала исправност понуда,

8) понуде које су одбијене, разлози за њихово одбијање и понуђену цена тих понуда

-као неблаговремена одбијена је понуда понуђача:-нема

-као неодговарајућа одбијена је понуда понуђача:-нема

-као неприхватљива одбијена је понуда понуђача: (због битних недостатака члан 106. ЗЈН):

9) ако је поднета само једна понуда, мишљење комисије о разлозима који су узроковали подношење једне понуде и предлог мера које треба предузети да се у наредним поступцима обезбеди конкуренција у поступку : /

10) ако су све понуде неодговарајуће или неприхватљиве мишљење комисије о разлозима који су узроковали подношење таквих понуда и опис начина на који је одређена процењена вредност:

11) ако је понуда одбијена због неувобичајено ниске цене, детаљно образложење - начин на који је утврђена та цена:/

12) начин примене методологије доделе пондера

Критеријум за доделу уговора за јавну набавку услуге- Услуге штампање књига-по партијама од 1 до 7, ред.број набавке ЈНМВ 1.2.11/2019 је најнижа укупна цена

Партија 3- Александар Бурсаћ, Владимир Тодоровић, "ДЕПОРТАЦИЈА ЈЕВРЕЈА ИЗ БАЧКЕ 1944",

Понуда број I-404-14-7/12-2019

Комисија је у поступку стручне оцене понуда разматрала понуда број I-404-14-7/12-2019 од 25.септембар.2019.године понуђача ЈП „СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК“, БЕОГРАД, ЈОВАНА РИСТИЋА 1 кога заступа директор др.Јелена Триван са понуђеном ценом =92.559,00 без пдв-а. односно =101.814,90 са пдв-ом, и детаљним прегледом достављене документације „понуде“, рачунском провером и увида на сајту АПР-а утврдила исправност понуде и констатовала.

-комисија констатује да је понуђач ЈП „СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК“, БЕОГРАД, ЈОВАНА РИСТИЋА 1 кога заступа директор др.Јелена Триван, доставио све обавезне и додатне услове из конкурсне документације и да су сви исправни и прихватљиви у целости, са понуђеном ценом =92.559,00 без пдв-а. односно =101.814,90 са пдв-ом

-критеријум је најнижа цена.

Ранг листа

Ред.бр.	Назив понуђача	цена понуде без пдв	цена понуде са пдв	деловодни број понуде
1.	ЈП“Службени гласник“, Београд, Јована Ристића 1	92.559,00	101.814,90	I-404-14-7/12-2019 од 25.септембар 2019.године

-Комисија је констатовала приликом прегледа исправности и прихватљивости понуда:

Комисија предлаже да се уговор додели понуђачу: ЈП „СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК“, БЕОГРАД, ЈОВАНА РИСТИЋА 1 кога заступа директор др.Јелена Триван, понуда број I-404-14-7/12-2019 од 25.септембар.2019.године, са понуђеном ценом =92.559,00 без пдв-а. односно =101.814,90 са пдв-ом

Комисија завршила са 26.септембар 2019.године године у 10⁰⁰ часова у просторијама Архива Војводине, 21000 Нови Сад, Жарка Васиљевића 2А

13) Понуђач коме се додељује уговор

Директор додељује уговор понуђачу: ЈП „СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК“, БЕОГРАД, ЈОВАНА РИСТИЋА 1 кога заступа директор др.Јелена Триван, понуда број I-404-14-7/12-2019 од 25.септембар.2019.године, са понуђеном ценом =92.559,00 без пдв-а. односно =101.814,90 са пдв-ом

С обзиром на све напред наведено, Наручилац је на основу овлашћења из члана 108. став 1. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“бр. 124/2012 и измене и допуне Закона о јавним набавкама „Службени гласник РС“бр. 14/2015) донео одлуку као у диспозитиву.

ПОУКА О ПРАВНОМ ЛЕКУ:

Против ове одлуке понуђач може поднети Наручиоцу захтев за заштиту права у року од 5 дана од дана пријема исте.

Захтев за заштиту права може да поднесе понуђач, односно заинтересовано лице (у даљем тексту: подносилац захтева).

Захтев за заштиту права подноси се Републичкој комисији, а предаје наручиоцу.

Примерак захтева за заштиту права подносилац захтева истовремено доставља Републичкој комисији.

Подносилац захтева је дужан да на рачун буџета Републике Србије уплати таксу прописану чланом 156. Закона о јавним набавкама (Службени гласник РС“бр. 124/2012 и измене и допуне Закона о јавним набавкама „Службени гласник РС“бр. 14/2015) и доказ приложи.



Овлашћено лице наручиоца

др Небојша Кузмановић, директор

Доставити:

1. За јавну набавку
2. Рачуноводству Архива
3. Покрајински Секретаријат за Културу,
јавно информисање и односе с верским заједницама
4. Архиви

ПРИЛОГ

Упутство о уплати таксе из члана 156. ЗЈН

Упутство о уплати таксе из члана 156. Закона

Чланом 151. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 124/12 и 14/15; у даљем тексту:ЗЈН) је прописано да захтев за заштиту права мора да садржи, између осталог, и потврду о уплати таксе из члана 156. ЗЈН.

Подносилац захтева за заштиту права је дужан да на одређени рачун буџета Републике Србије уплати таксу у износу прописаном чланом 156. ЗЈН.

Као доказ о уплати таксе, у смислу члана 151. став 1. тачка 6) ЗЈН, прихватиће се:

1. Потврда о извршеној уплати таксе из члана 156. ЗЈН која садржи следеће елементе:

(1) да буде издата од стране банке и да садржи печат банке;

(2) да представља доказ о извршеној уплати таксе, што значи да потврда мора да садржи податак да је налог за уплату таксе, односно налог за пренос

средстава реализован, као и датум извршења налога;

(3) износ таксе из члана 156. ЗЈН чија се уплата врши;

(4) број рачуна: 840-30678845-06;

(5) шифру плаћања: 153 или 253;

(6) позив на број: подаци о броју или ознаци јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права;

(7) сврха: такса за ЗЗП; назив наручиоца; број или ознака јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права;

(8) корисник: буџет Републике Србије;

(9) назив уплатиоца, односно назив подносиоца захтева за заштиту права за којег је извршена уплата таксе;

(10) потпис овлашћеног лица банке.

2. Налог за уплату, први примерак, оверен потписом овлашћеног лица и печатом банке или поште, који садржи и све друге елементе из потврде о извршеној уплати таксе наведене под тачком 1.

3. Потврда издата од стране Републике Србије, Министарства финансија, Управе за трезор, потписана и оверена печатом, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, осим оних наведених под (1) и (10), за подносиоце захтева за заштиту права који имају отворен рачун у оквиру припадајућег консолидованог рачуна трезора, а који се води у Управи за трезор (корисници буџетских средстава, корисници средстава организација за обавезно социјално осигурање и други корисници јавних средстава);

4. Потврда издата од стране Народне банке Србије, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, за подносиоце захтева за заштиту права (банке и други субјекти) који имају отворен рачун код Народне банке Србије у складу са законом и другим прописом.

Примерак правилно попуњеног налога за пренос и примерак правилно попуњеног налога за уплату се налазе на сајту Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки www.kjn.gov.rs/ci/uputstvo-o-uplati-republike-administrativne-takse.html

НАПОМЕНА: Посебно је значајно да се у пољу „сврха уплате“ подаци упишу оним редоследом како је то приказано у наведеним примерима. У пољу „позив на број“ уписује се број или ознака јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права, али је препорука да се у овом пољу избегава употреба размака и знакова, као што су: () | \ / „ « * и сл.

5. Уплата таксе за подношење захтева за заштиту права из иностранства може се извршити на девизни рачун Министарства финансија – Управе за трезор

НАЗИВ И АДРЕСА БАНКЕ:

Народна банка Србије (НБС) 11000 Београд, ул. Немањина бр. 17 Србија

SWIFT CODE: NBSRRSBGXXX

НАЗИВ И АДРЕСА ИНСТИТУЦИЈЕ: Министарство финансија Управа за трезор ул. Поп Лукина бр. 7-9 11000 Београд

IBAN: RS 35908500103019323073

НАПОМЕНА: Приликом уплата средстава потребно је навести следеће информације о плаћању – „деталји плаћања“ (FIELD 70: DETAILS OF PAYMENT):-број у поступку јавне набавке на које се захтев за заштиту права односи и назив наручиоца у поступку јавне набавке.

Инструкције за уплате у валутама: EUR и USD.

PAYMENT INSTRUCTIONS

SWIFT MESSAGE MT103 – EUR	
FIELD 32A:	VALUE DATE – EUR- AMOUNT
FIELD 50K:	ORDERING CUSTOMER
FIELD 50K:	ORDERING CUSTOMER
FIELD 56A: (INTERMEDIARY)	DEUTDEFFXXX DEUTSCHE BANK AG, F/M TAUNUSANLAGE 12 GERMANY
FIELD 57A: (ACC. WITH BANK)	/DE20500700100935930800 NBSRRSBGXXX NARODNA BANKA SRBIJE (NATIONAL BANK OF SERBIA – NBS BEOGRAD, NEMANJINA 17 SERBIA
FIELD 59: (BENEFICIARY)	/RS35908500103019323073 MINISTARSTVO FINANSIJA

	UPRAVA ZA TREZOR POP LUKINA7-9 BEOGRAD
FIELD 70:	DETAILS OF PAYMENT

SWIFT MESSAGE MT103 – USD	
FIELD 32A:	VALUE DATE – USD- AMOUNT
FIELD 50K:	ORDERING CUSTOMER
FIELD 56A: (INTERMEDIARY)	BKTRUS33XXX DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS, NEW YORK 60 WALL STREET UNITED STATES
FIELD 57A: (ACC. WITH BANK)	NBSRRSBGXXX NARODNA BANKA SRBIJE (NATIONAL BANK OF SERBIA – NB BEOGRAD, NEMANJINA 17 SERBIA
FIELD 59: (BENEFICIARY)	/RS35908500103019323073 MINISTARSTVO FINANSIJA UPRAVA ZA TREZOR POP LUKINA7-9 BEOGRAD
FIELD 70:	DETAILS OF PAYMENT